



Plan para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios

La sección 2001 (i) (1) de la Ley ARP requiere que cada agencia educativa local (LEA) que recibe fondos ARP ESSER desarrolle y ponga a disposición del público en el sitio web de la LEA, a más tardar 30 días después de recibir los fondos ARP ESSER, un plan para Regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios. En Nuevo México, los distritos y las escuelas autónomas autorizadas por el estado son LEA.

Este es un requisito federal y no es el mismo que el anterior requisito estatal para que las LEA presenten planes de reingreso.

De acuerdo con los requisitos de ARP, las LEA deben publicar en su sitio web un Plan para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios antes **del 24 de diciembre de 2021**.

Esta es la plantilla que le proporcionamos para que complete el Plan ARP ESSER para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios. La plantilla incorpora los componentes requeridos por el gobierno federal de este plan.

Esta plantilla incorpora los componentes requeridos por el gobierno federal del Plan LEA para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios.

PED espera que esta plantilla permita a las LEA planificar de manera eficiente y eficaz y publicar fácilmente su Plan LEA para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios en sus sitios web, según lo exige la Ley ARP.

La LEA debe **regular, pero no menos frecuentemente que cada seis meses** (teniendo en cuenta el momento de importantes cambios en la orientación de los CDC en escuelas reapertura), **revisión y, en su caso, revisar su Plan de Retorno Seguro de Instrucción en persona y Continuidad de Servicios hasta el 30 de septiembre de 2023**

Fecha de revisión

12/08/2021

Distrito ID	Condado	NOMBRE LEA
001-780	Bernalillo	Cien Aguas International School

Cómo la LEA **mantendrá la salud y seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal y hasta qué punto ha adoptado políticas, y una descripción de tales políticas**, en cada una de las siguientes **recomendaciones de seguridad establecidas por los Centros para el Control de Enfermedades y Prevención (CDC)**

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/k-12-guidance.html>

Recomendaciones de seguridad de CDC	¿Ha adoptado la LEA una política? (S / N)	Describa la política de LEA:
Uso universal y correcto de cubrebocas	S	<p>Todos los estudiantes, empleados y visitantes deben usar cubrebocas dentro de los edificios escolares, estén vacunados o no. También se requieren máscaras en los autobuses escolares.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si bien se espera que los estudiantes proporcionen sus propias máscaras, habrá repuestos disponibles para los estudiantes que se olvidan. ● La negativa del estudiante a usar una máscara será tratada como una violación al código de vestimenta. ● Los empleados que se niegan a usar una máscara están sujetos a una disciplina progresiva. ● A los visitantes que se nieguen a usar una máscara se les pedirá que abandonen los edificios de APS.
Modificar las instalaciones para permitir el distanciamiento físico (p. Ej., Uso de grupos / grupos)	S	<ul style="list-style-type: none"> ● Los estudiantes deben permanecer dentro de su grupo de grado durante todo el día escolar. Los estudiantes tienen recreo y almuerzan en sus grupos de nivel de grado. ● Ventilación mejorada: se han comprado e instalado filtros MERV 13. ● La administración ha comprado y nos hemos mudado a un edificio más nuevo y más grande para ayudar a permitir un distanciamiento social adecuado. Pasamos de 28,000 pies cuadrados a 73,000 pies cuadrados.

<p>Lavado de manos y protocolo respiratorio</p>	<p>S</p>	<p>Se anima a los estudiantes y al personal a que formen parte de su práctica en la escuela y en casa el lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Cuando no sea posible lavarse las manos, usar un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 por ciento de alcohol disponible en todas las aulas y en toda la escuela.</p> <p>Además, las enfermeras y maestras de Cien Aguas modelan el lavado de manos adecuado y el uso de mascarillas.</p>
<p>Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluida la mejora de la ventilación.</p>	<p>S</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Cien Aguas tiene un portero diurno, contratado para estar en el sitio de la escuela 5 días a la semana para ayudarnos a mantener el edificio limpio, especialmente los espacios compartidos como los baños y la cafetería. * Ventilación mejorada - Se han comprado e instalado filtros MERV 13. * Limpieza profunda: realizada por un equipo de contratistas una vez a la semana, los miércoles. * Hay una lista de artículos para limpiar colocada en cada oficina, baño, cafetería y salón de clases que requiere la aprobación de los contratistas para asegurarse de que hayan sido desinfectados, particularmente los espacios compartidos de alto tráfico. * La escuela ha comprado un líquido desinfectante especial para que los contratistas lo usen en todas las superficies. * La escuela ha comprado dos nebulizadores desionizantes, uno es portátil, así como el agente de limpieza para desinfectar las aulas, superficies y áreas donde ha habido posibles exposiciones a Covid, un estudiante ha vomitado, etc. * Finalmente, todo el salón de clases los maestros y los estudiantes tienen toallitas desinfectantes para usar con la frecuencia que necesiten.

<p>Rastreo de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud estatales, locales, territoriales o tribales</p>	<p>S</p>	<p>Los estudiantes deben permanecer dentro de su cohorte de nivel de grado durante todo el día escolar. Los estudiantes tienen recreo y almuerzan en sus grupos de nivel de grado. Se requiere que los maestros mantengan los gráficos de asientos en el archivo de la oficina de la enfermera.</p> <p>Tan pronto como nos enteramos de una infección, llamamos a los padres con instrucciones para aislarlos, ponerlos en cuarentena y comunicarnos con las autoridades estatales y locales del DOH junto con nuestra comunidad escolar. Cien Aguas cuenta con políticas para manejar las infecciones por COVID caso por caso.</p> <p>Los estudiantes que han sido vacunados no necesitan ponerse en cuarentena, pero los estudiantes que no han sido vacunados deben permanecer en cuarentena durante 10 días; a menos que estén participando en el programa de vigilancia Test to Stay (ver más abajo).</p>
<p>Pruebas de diagnóstico y detección</p>	<p>S</p>	<p>El programa Test to Stay y de vigilancia está en funcionamiento y comenzará tan pronto como se publique nuestro certificado CLIA. El programa Test to Stay permite que los estudiantes no vacunados y parcialmente vacunados expuestos a COVID-19 permanezcan en la escuela siempre que den negativo en los días siguientes.</p>
<p>Esfuerzos para proporcionar vacunas a las comunidades escolares</p>	<p>S</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● CAIS ha albergado una clínica de vacunación contra la influenza. ● CAIS ha programado dos clínicas de vacunación COVID para estudiantes de 5 a 11 años antes de las vacaciones de invierno. ● CAIS continuará ofreciendo clínicas de vacunas durante el año escolar.

Adaptaciones adecuadas para niños con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad	S	<ul style="list-style-type: none"> ● Se proporciona apoyo intensivo en un entorno individual para satisfacer necesidades extensas. ● Los estudiantes aprenden junto con sus compañeros en varios métodos de enseñanza en el entorno menos restrictivo de los estudiantes ● Los maestros de educación especial y asistentes educativos trabajan con los estudiantes que requieren un apoyo intensivo en el salón de clase o en grupos pequeños ● El equipo de SPED también trabaja en estrecha colaboración con los trabajadores sociales para apoyar a los estudiantes con necesidades intensivas con estrategias de afrontamiento y para proporcionar recursos y apoyos externos a las familias. ● El equipo SPED ha aumentado de un maestro con un EA a tres maestros de tiempo completo y 3 EA de tiempo completo
Coordinación con funcionarios de salud estatales y locales	S	Cien Aguas debe informar una vez a la semana y realizar pruebas de vigilancia a todos nuestros empleados no vacunados semanalmente .

<p>Cómo la LEA garantizará la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para abordar las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y de otro tipo de los estudiantes y el personal, que pueden incluir la salud y los servicios alimentarios para los estudiantes</p>
<p>Cómo garantizará la LEA ¿Continuidad de los servicios?</p>
<p>Cien escuela Aguas internacional está dispuesta a ayudar a servir a los estudiantes y las familias proporcionando servicios de trabajo social, asesoramiento, APS servicios de alimentación, así como servicios a través de contrato de trabajo para el habla y lenguaje, terapia ocupacional, etc.</p>
<p>¿De qué manera las direcciones de los estudiantes LEA:</p>

<p>Académico ¿Necesidades?</p>	<p>Disposiciones generales de instrucción Programas de lectura y matemáticas que promueven la indagación; Intervenciones específicas; Bellas Artes (Arte / Música / Danza / Cine) y Educación Física o danza en cada grado</p> <p>Educación Bilingüe modelo 90/10, Estrategias del Proyecto GLAD y AIM4S3</p> <p>Cross-Cultural Competence Comprensión y respeto por otras culturas, conocimiento y capacidad para trabajar dentro de otras culturas: las estrategias de instrucción enseñan la cooperación, las unidades de investigación incluyen la resolución de problemas / vínculos con problemas globales, se enfocan en desarrollar una comprensión de nuestro mundo y los problemas globales: literatura e investigación auténticas: Valor vs. Tolerancia</p> <p>Educación Ambiental Parte integral del plan de estudios; Sostenibilidad - Energy Stars, Reciclaje, Compostaje, Clases de horticultura y jardinería, Aprendizaje expedicionario (agua, reciclaje)</p>
<p>¿Necesidades de salud social, emocional y mental?</p>	<p>Social / Emocional - Maestros de la Escuela Primaria Cien Aguas implementan un programa de <i>peacemaking</i>. Este es el momento de implementar círculos de justicia restaurativa y abordar los problemas sociales que puedan haber surgido como clase. En la escuela secundaria, los maestros de Cien Aguas hacen esto durante su tiempo de CREW.</p> <p>Salud Mental / Emocional - La Escuela Primaria Cien Aguas tiene un Trabajador Social de medio tiempo, así como también sigue un memorando de entendimiento con Complete Behavioral Health que viene a la escuela para trabajar 1: 1 o en grupos pequeños con los clientes. Con el financiamiento de ESSER III, Cien Aguas contratará un consejero de tiempo completo.</p>

<p>¿Otras necesidades (que pueden incluir servicios de alimentación y salud para estudiantes)?</p>	<p>Los servicios de salud estudiantil son proporcionados por nuestra enfermera de la escuela; Ella hace posible nuestras clínicas de vacunas, eval de visión y audición, y también ayuda a conectar a las familias con servicios de salud profesionales.</p> <p>Las necesidades de servicio de alimentos de los estudiantes son proporcionadas por APS que nos ayuda a asegurarnos de que nuestros estudiantes estén bien alimentados, incluso cuando no estamos en la escuela. Como escuela de Título I, Cien Aguas ofrece desayuno y almuerzo gratis a todos nuestros estudiantes.</p>
<p>¿Cómo abordará la LEA las necesidades de salud social, emocional y mental del personal?</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> · Los Días de salud mental se pueden tomar como días de enfermedad. · Todo el personal tiene al menos un almuerzo de 40 minutos. · Los maestros tienen tiempo de preparación. · La administración tiene una política de puertas abiertas. · La escuela tiene salas de trabajo / salones, así como un EA para ayudar a facilitar el copiado y otros trabajos de preparación para los maestros. · Ofrecemos cobertura de servicio y clase para citas con el médico. · Nuestro entrenador de plan de estudios y nuestro entrenador de redacción ayudan a planificar y coordinar la colaboración para que la enseñanza y la planificación no se realicen de forma aislada. · Se anima a los maestros a que practiquen el autocuidado. · Si los maestros necesitan más salud mental, se les anima a que nos lo informen para que podamos derivarlos a servicios de salud mental u otros servicios.
<p>¿Otras necesidades?</p>	<p>El comité Sunshine organiza todas las celebraciones sociales, así como también apoya a los miembros del personal con sus necesidades.</p>

Comentarios del público	
<p>Describe el proceso utilizado para buscar los comentarios del público y cómo se tuvieron en cuenta esos comentarios en la revisión del plan.</p>	<p>Los comentarios sobre nuestro nuevo edificio se recopilaron de los padres durante un recorrido.</p> <p>La opinión pública de los padres se recopiló durante una reunión de padres en línea con nuestro decano de estudiantes.</p> <p>Los comentarios de padres y estudiantes también se recopilaron a través de una encuesta.</p> <p>Los comentarios de los maestros se recopilaron durante varias reuniones y recorridos del personal.</p>
Formato comprensible y uniforme	
<p>Describe el proceso mediante el cual la LEA, en la medida de lo posible, presentará el plan escrito en un idioma que los padres puedan entender. O, si no es posible proporcionar traducciones escritas a un padre con dominio limitado del inglés, describa el proceso de traducción oral del plan para dichos padres.</p>	<p>Oralmente - Cien Aguas planea tener una jornada de puertas abiertas para todas nuestras familias una vez que estemos en el nuevo edificio. El evento contará con traducción en vivo y / o será bilingüe.</p> <p>Por escrito El plan se proporcionará por correo electrónico en inglés y español en un idioma amigable para los padres.</p>
<p>Describe el proceso mediante el cual a un padre que es un individuo con una discapacidad según lo define la ADA, se le proporcionará una versión del plan en un formato alternativo accesible para ese padre.</p>	<p>Los padres pueden recibir copias en cualquier versión que requieran o necesiten. La escuela trabajará con los servicios de APS para garantizar que tengamos formatos e idiomas alternativos disponibles.</p>

Regla final provisional (IFR) del Departamento de Educación de EE. UU.

Plan LEA para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios

1. ~~¿Cómo mantendrá la salud y seguridad de los estudiantes, educadores y otros personal~~
(A) Uso universal y correcto de máscaras.
(B) Modificar las instalaciones para permitir el distanciamiento físico (p. Ej., Uso de cohortes / agrupaciones).
(C) Lavado de manos y protocolo respiratorio.
(D) Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluida la mejora de la ventilación.
(MI) Localización de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud estatales, locales, territoriales o tribales.
(F) Pruebas de diagnóstico y detección.
(GRAMO) Esfuerzos para proporcionar vacunas a las comunidades escolares.
(H) Adaptaciones adecuadas para niños con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad.
(I) Coordinación con funcionarios de salud estatales y locales.
2. ~~¿Cómo garantizará la continuidad de los servicios incluidos en el plan de LEA provisional, que se aplican a los servicios de aprendizaje y de apoyo para los estudiantes y el personal,~~
3. Durante el período de la concesión ARP ESSER establecida en la sección 2001 (a) de la Ley ARP, una LEA debe
 1. regularmente, pero con una frecuencia no menor a cada seis meses (tomando en consideración el momento de cambios significativos en la guía de los CDC sobre la reapertura de escuelas), revisar y, según corresponda, modificar su plan para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios.
 2. ~~El~~ Actuar en la revisión es prioritario y a la hora de cualquier revisión, la
 3. Si en el momento en que la LEA revisa su plan, el CDC ha actualizado su guía sobre la reapertura de escuelas, el plan revisado debe abordar hasta qué punto la LEA ha adoptado políticas y describir dichas políticas para cada una de las recomendaciones de seguridad actualizadas.
4. Si una LEA desarrolló un plan antes de la promulgación de la Ley ARP que cumple con los requisitos estatutarios de la sección 2001 (i) (1) y (2) de la Ley ARP pero no aborda todos los requisitos del párrafo (a), la LEA debe, de conformidad con el párrafo (b), revisar y publicar su plan a más tardar seis meses después de recibir sus fondos ARP

ESSER para cumplir con los requisitos del párrafo (a).

5. El plan de una LEA bajo la sección 2001 (i) (1) de la Ley ARP para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios debe ser:
 1. en un formato comprensible y uniforme;
 2. En la medida de lo posible, escrito en un idioma que los padres puedan entender o, si no es posible proporcionar traducciones escritas a un padre con dominio limitado del inglés, ser traducido oralmente para dicho padre; y
 3. A petición de un padre que es un individuo con una discapacidad según lo define la ADA, proporcionado en un formato alternativo accesible para ese padre.

El estatuto IFR y ARP, junto con otros recursos útiles, se encuentran aquí:

IFR de abril de 2021: <https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2021-04-22/pdf/2021-08359.pdf>

Texto de la Ley ARP: <https://www.congress.gov/117/bills/hr1319/BILLS-117hr1319enr.pdf>

Manual ED COVID-19 Volumen I: <https://www2.ed.gov/documents/coronavirus/reopening.pdf>

Manual ED COVID-19 Volumen II: <https://www2.ed.gov/documents/coronavirus/reopening-2.pdf>

Orientación basada en evidencia de ESEA:

<https://oese.ed.gov/files/2020/07/guidanceuseinvestment.pdf>

Preguntas frecuentes de ED para ESSER y la Ayuda educativa de emergencia del gobernador (GEER):

https://oese.ed.gov/files/2021/05/ESSER.GEER_FAQs_5.26.21_745AM_FINALb0cd6833f6f46e03ba2d97d30aff953260028045f9ef3b18ea602db4b32b1d99.pdf